

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
31 May 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия
Пункт 138(а) повестки дня

**Финансирование сил Организации Объединенных
Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке:
Силы Организации Объединенных Наций по
наблюдению за разъединением**

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Эдуарду Мануэл да Фонсека Фернандиш **Рамуш** (Португалия)

I. Введение

1. На своем 9-м пленарном заседании 11 сентября 2000 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке: Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 58, 59, 67 и 68-м заседаниях 7, 8 и 25 мая 2001 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/55/SR.58, 59, 67 и 68).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года (A/55/747);

б) доклад Генерального секретаря о бюджете Сил на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/55/778);

в) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/55/874 и Add.1).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/55/L.84

4. На своем 68-м заседании 25 мая Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением» (A/C.5/55/L.84) и представленный заместителем Председателя по итогам неофициальных консультаций, которые координировал представитель Хорватии, являющийся заместителем Председателя Комитета.

5. На том же заседании до принятия проекта резолюции с заявлением в порядке разъяснения позиции выступил представитель Сирийской Арабской Республики (см. A/C.5/55/SR.68).

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/55/L.84 без голосования (см. пункт 7).

III. Рекомендация Пятого комитета

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением¹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 350 (1974) Совета Безопасности от 31 мая 1974 года, в соответствии с которой Совет создал Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил и последней из которых является резолюция 1328 (2000) от 27 ноября 2000 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 3211 В (XXIX) от 29 ноября 1974 года о финансировании Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 54/266 от 15 июня 2000 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые изложены в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

¹ A/55/747 и A/55/778.

² A/55/874 и Add.1.

отмечая с признательностью, что на финансирование Сил были внесены добровольные взносы,

сознавая важность предоставления Силам финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

будучи обеспокоена тем, что остатки средств на Специальном счете для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением использовались для покрытия расходов Сил, с тем чтобы компенсировать нехватку поступлений, обусловленную невыплатой или несвоевременной выплатой своих взносов государствами-членами,

принимая во внимание трудности, с которыми, как сообщают, столкнулся местный персонал после перевода штаб-квартиры Сил из Дамаска в лагерь Фауар, и приветствуя усилия по их преодолению,

1. *отмечает*, что некоторые из проблем, связанных с улучшением условий работы местного персонала Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, уже решены;

2. *вновь просит* Генерального секретаря продолжать процесс улучшения условий работы местного персонала, в том числе принимая во внимание трудности, обусловленные переводом штаб-квартиры Сил из Дамаска в лагерь Фауар, посредством взаимного и плодотворного диалога;

3. *отмечает*, что пункт 2 ее резолюции 54/266 не был полностью выполнен, в частности в отношении учета трудностей, упомянутых в этом пункте, и в связи с этим просит Генерального секретаря принять конкретные меры для обеспечения полного выполнения положений указанного пункта и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на первой части ее возобновленной пятьдесят шестой сессии;

4. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Сил по состоянию на 30 апреля 2001 года, в том числе задолженность по взносам в размере 22,8 млн. долл. США, что составляет около 1,4 процента от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Сил, включая период, заканчивающийся 31 мая 2001 года, отмечает, что приблизительно 19 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

5. *выражает признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

6. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

7. *настоятельно призывает* все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Сил в полном объеме и своевременно;

8. *выражает обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением надлежащими ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

9. *подчеркивает*, что в отношении всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

10. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

11. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Сил;

12. *одобряет* рекомендации, содержащиеся в пунктах 8 и 26 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

13. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Сил с максимальной эффективностью и экономией;

14. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Силах на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Сил;

15. *постановляет* ассигновать на Специальный счет для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением сумму в размере 35 689 968 долл. США брутто (34 793 582 долл. США нетто) на обеспечение функционирования Сил в период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года, включая сумму в размере 1 044 551 долл. США брутто (916 696 долл. США нетто), подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 109 117 долл. США брутто (97 986 долл. США нетто), предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

16. *постановляет также* пропорционально распределить сумму в размере 35 689 968 долл. США брутто (34 793 582 долл. США нетто) между государствами-членами из расчета 2 974 164 долл. США брутто (2 899 465 долл. США нетто) в месяц в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2000 года и скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от 23 декабря 2000 года, и с учетом шкалы взносов на 2001 и 2002 годы, установленной в ее резолюции 55/5 В от 23 декабря 2000 года, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Сил;

³ A/55/874/Add.1.

17. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 16 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 896 386 долл. США, утвержденных для Сил на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года;

18. *постановляет* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Силами, согласно пункту 16 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 324 900 долл. США брутто (297 700 долл. США нетто) за период, заканчивающийся 30 июня 2000 года, в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в последующих соответствующих резолюциях и решениях для специального пропорционального распределения ассигнований на проведение операций по поддержанию мира, последними из которых являются резолюция 52/230 Генеральной Ассамблеи от 31 марта 1998 года и ее решения 54/456, 54/457 и 54/458 от 23 декабря 1999 года, на период 1998–2000 годов, и с учетом шкалы взносов на 2000 год, установленной в ее резолюциях 52/215 А от 22 декабря 1997 года и 54/237 А от 23 декабря 1999 года;

19. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Силами, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 324 900 долл. США брутто (297 700 долл. США нетто) за период, заканчивающийся 30 июня 2000 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 18 выше;

20. *постановляет далее* в соответствии с положениями пункта 13 ее резолюции 53/226 от 8 июня 1999 года зачесть государствам-членам на пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи сумму в размере 4 млн. долл. США, представляющую собой чистый остаток средств, находящийся на специальном счете для Сил, согласно процедурам, изложенным в пунктах 16–19 выше;

21. *подчеркивает*, что ни одна миротворческая миссия не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

22. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Сил;

23. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Сил как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

24. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Финансирование

сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке», подпункт, озаглавленный «Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением».
